



# SVENSK STANDARD

SVERIGES STANDARDISERINGSKOMMISSION  
STANDARDKOMMITTEEN FÖR ADMINISTRATIV TEKNIK  
OCH DATABEHANDLING

# SIS 6130 01

Utgåva 1

Sida 1 (11)

Första giltighetsdag 1976 - 02 - 15

FASTSTÄLLD OCH UTGIVEN AV SVERIGES STANDARDISERINGSKOMMISSION · STOCKHOLM · EFTERTRYCK UTAN TILLSTÅND FÖRBJUDS

## BLANKETT- OCH DOKUMENTTEKNIK TERMINOLOGI

UDK 651.72

\* Forms and documents. Terminology

### 0 Orientering

Denna standard omfattar termer inom blankett- och dokumentteknik och innehåller ett avsnitt med alfabetiskt ordnade termer med definitioner och ett avsnitt där termerna har grupperats efter samband och släktskap.

Standarden syftar till enhetlig terminologi inom blankett- och dokumenttekniken och riktar sig i första hand till blankettkonstruktörer, tillverkare och leverantörer av blanketter.

Vid utarbetandet av denna standard, som terminologiskt täcker området för alla de refererade standarderna, har vissa, främst språkliga ändringar gjorts i definitionerna jämfört med dessa standarder. Avsikten är att de nya definitionerna skall införas vid revidering av dessa standarder.

I definitionerna har de för förståelsen viktigaste termerna kursiverats och dessa finns definierade på annan plats. För att ej onödigtvis tynga texten har emellertid termer av detta slag som lätt återfinns i närstående text ej kursiverats. Detta gäller även de ofta återkommande termerna blankett, block, dokument, kuvert, marg och text.

#### *Referenser*

- SIS 01 47 11 Formatserier A–G
- SIS 03 43 21 Systematisk maskinskrivning
- SIS 03 82 02 Dokumentindelning och avsnittsbeteckningar
- SIS 60 20 02 Kontorsmaskiner och blanketter. Höjdsteg och breddsteg
- SIS 61 30 11 Blanketter. Format och ytindelning
- SIS 61 30 19 Blanketter. Kryssrutor
- SIS 61 33 01 Blanketter. Block och satser
- SIS 61 41 10 Handelsdokument. Dispositionsnyckel för utformning av blanketter
- SIS 61 41 11 Brevblankett
- SIS 61 41 14 Handelsdokument. Blanketter för anbudsbegäran, beställning, anbud och faktura
- SIS 61 50 01 Kuvert och påsar för postförsändelser
- SIS 62 81 02 Fästhål för dokument. Fästhål 21-70-21

**1 Alfabetiskt ordnade termer****adress***E address*

Se postadress, leveransadress, besöksadress

**adressat***E adresse*

företag, myndighet, förening, privatperson e d till vilken ett dokument är ställt

**adressfält***E address area*

fält för uppgift om adressat och adress

**avsnitt***E section*del av text som kan ges beteckning eller *rubrik***banburen stamsats***E web-carried snap-out set**stamsats* fästad på *bärbana***basruta***E basic square*yta med bredden nio *grundbreddsteg* och höjden två *grundhöjdsteg***besöksadress***E visiting address*

uppgift om plats där företag eller person kan besökas (gatuadress, gårdsnamn e d)

**big***E crease*inpressning i papper bl a för att underlätta *vikning***bilaga***E appendix (allmänt)**enclosure (i brev)*

dokument eller föremål, som tillhör ett huvuddokument. Samhörigheten anges genom påskrift såväl på huvuddokument som på bilagan.

**bilageangivelse***E appendix reference*uppgift på *bilaga* som anger dess tillhörighet till ett huvuddokument.

Exempel: Bilaga 1 till anbud 1234.

**bilagelista***E list of enclosures*

förteckning över bilagor som hör till ett dokument

**bladantalsuppgift***E numbers of pages*

uppgift om antalet blad i ett dokument (bladantal).

Jfr sidantalsuppgift.

**blankett***E form*

formatbestämt blad av papper e d vanligen med förtryck avsett att förses med information genom skrivning eller på annat sätt

**blankettbeteckning***E form identification*identifieringstext på blankett som består av uppgift om blankettutgivare, blankettnummer och *utgåveteckning***blankettsats***E form set*ett antal blanketter som helt eller delvis fylls i samtidigt medelst genomskrivning; kan vara *kedjebankettsats*, *limsats*, *plocksats*, *stamsats* och *viksats***blankettutgivare***E form issuer*

den som utgivit en blankett

**blankrad***E space line*tomt utrymme som motsvarar en *radgång***blanksteg***E space*tomt utrymme som motsvarar ett *breddsteg***block***E pad*

blad (blanketter) sammanhållna vanligen vid en kant på sådant sätt, att enskilda blanketter kan avskiljas

**blockerat fält***E printed blackout*

fält försett med tryck avsett att försvåra läsning

**bottenmarg***E bottom margin*

marg utmed blanketts nederkant

**bottenplatta**

skiva i botten av ett block avsedd bl a att ge blocket stadga

**breddformat***E landscape size*

format för blankett och dokument med huvudsaklig textriktning parallell med långsidorna

**breddmittmärke***E horizontal register mark**margmärke* som markerar blankettens mittlinje i breddled**breddsteg***E width spacing; pitch*

avstånd från en punkt på ett skrivtecken till motsvarande punkt på ett likadant skrivtecken omedelbart efter

**brevkuvert**

*E correspondence envelope*

kuvert som kan sändas slutet (som brev)

**brevkuvert med fönster; fönsterkuvert**

*E window envelope*

*brevkuvert* med genomsynlig del för adressuppgifter

**brevpåse**

*E correspondence pocket*

påse som kan sändas sluten (som brev)

**brevpåse med fönster; fönsterpåse**

*E window pocket*

*brevpåse* med genomsynlig del för adressuppgifter

**bärbana**

*E carrying web*

banan som bär och styr en följd av blanketter fästade på banan

**dispositionsnyckel**

*E layout key*

*formulär* som ger anvisning om plats och utrymme för uppgifter som förekommer i ett dokument eller i en serie av samskrivbara dokument

**dokument**

*E document*

Här: blankett som försetts med information

Principiellt är varje fysiskt medium som bär information att betrakta som dokument. Hålkort, hålremsa, transaktionskort, fotografisk film, magnetband, ljudband och grammofonskiva m m blir dokument då de har försetts med information.

**dokumentbeteckning**

*E document number*

nummer eller annan beteckning som utgivaren tilldelat ett dokument t ex för att ange dess plats i en serie

**dokumentdatum**

*E date of issue, document date*

angivelse i form av år, månad, dag som utgivaren tilldelar ett dokument, t ex för att ange tidpunkt för dess tillkomst

**dokumentnamn**

*E document name*

benämning som anger ett dokument typ och ändamål

**dokumentsnamnsattribut**

*E document name attribute*

förklarande eller kompletterande uppgift till dokumentnamnet

**dokumentutgivare**

*E document publisher*

företag, myndighet, förening, privatperson e d som utgivit ett dokument

**duplikat**

*E duplicate*

dokument lika med och oftast framställt samtidigt med originalet, försett med särskilda identifieringstecken avsedda att markera dokumentets överensstämmelse och likvärdighet med originalet

**etikett**

*E label*

blankett eller dokument för märkning adressering e d; kan vara märketikett, adresetikett etc

**falsning**

*E folding*

Se vikning.

**formulär**

*E formula*

förebild för uppställning eller avfattning av dokument eller för utformning av blankett

**fältblockering**

*E field block out*

förse fält med tryck avsett att försvåra läsning

**fältkarbonering**

*E spot carbonizing*

förse endast visst eller vissa fält med karbonfärg

**fälttoning**

*E field shading*

förse fält med tontryck

**fästhål**

*E filing hole*

hål avpassat för fästdon i samlingspärm o d

**fästmarg**

*E filing margin*

marg på blankett eller dokument för fästhål, inbindning m m

**förblad 1**

*E front sheet*

blad placerat främst i *block* eller *blankettsats* eller mellan omslag och blanketter i block; ofta med anvisningstext

**förblad 2**

blad i kuvertsats framför kuvertet; ofta utformat så att endast önskad text genomskrivs på kuvertet

**förhandstext**

*E preprint*

text som skrivs eller trycks på en blankett senare än förtrycket men före det egentliga ifyllandet

**förlaga**

*E original*

det dokument som skall kopieras

**förtryck***E print*

ledtext, symboler, kryssrutor, margmärken och annan text samt linjer som trycks på en blankett före kommande ifyllnad

**gbs**

kortform för grundbreddsteg

**gemen, -er***E small letter(s)*

benämning på »små» bokstäver (a, b, c . . .)

Jfr *versal, uppstapel, nedstapel*.

**genomskriftskopia***E carbon copy*

andra och följande exemplar vid genomskrivning

**genomskrivning***E carbon copying*

samtidig ifyllnad av två eller flera blanketter med hjälp av kopierande papper e d

**ghs**

kortform för grundhöjdsteg

**g-linje**

kortform för grundlinje

**godsadress**

Se leveransadress.

**gripmarg***E gripper margin*

utrymme utmed papperskant för gripdon dels vid tillverkning av blanketter, dels vid framställning och bearbetning av dokument

**grundbreddsteg** (kortform gbs)*E basic width spacing*

en modul om 2,54 mm för blankettens breddindelning

**grundhöjdsteg** (kortform ghs)*E basic height spacing*

en modul om 4,233 mm för blankettens höjdingelning

**grundlinje** (kortform g-linje)*E base line*

tänkt linje som principiellt sammanfaller med underkanten av en rad tecken utan *nedstaplar*

**gränslinje***E border line*

tänkt eller utsatt linje som begränsar *radgång, kolumn* eller annan yta på blankett

**halvomslag***E cover paper*

blad som täcker översida av *block* och som är fäst vid *stam* eller *bottenplatta*

**handling***E document*

i bl a lagtext använd synonym för dokument, t ex offentlig handling, hemlig handling

**handläggare***E (person) in charge*

person som sakbearbetar ett ärende

**helomslag***E cover paper*

ett eller två blad som täcker över- och undersida av *block* och som är fäst vid *stam* eller *kant*

**hänvisningsuppgifter***E reference items*

uppgifter i ett dokument som hänvisar till tidigare datum, beteckning, handläggare eller *tjänsteställe*

**högermarg***E right margin*

marg utmed blanketts högerkant

**höjdformat***E portrait size*

format för blankett och dokument med huvudsaklig textriktning parallell med kortsidorna

**höjdmittmärke***E vertical middle mark*

*margmärke* som markerar blanketts mittlinje i höjddled

**höjdsteg***E line space*

avstånd mellan två på varandra följande *grundlinjer*

**identifieringsfält** (kortform ID-fält)*E field for identification items*

fält för identifieringsuppgifter

**identifieringsuppgift** (kortform ID-uppgift)*E identification item*

dataelement för identifiering av ett dokument

Exempel: utgivarnamn, dokumentnamn, dokumentnamnsattribut, dokumentbeteckning, dokumentdatum och utgåveteckning.

**ID-fält***E ID-field*

kortform för identifieringsfält

**ID-uppgift***E ID-item; ID-entry*

kortform för identifieringsuppgift

**ifyllnadstext**

text som tillförts blankett

Jfr förtryck och förhandstext.

**igenkänningsuppgift**

Se identifieringsuppgift.

**insticksskiva***E stop card*skiva avsedd att hindra genomskrift på underliggande blanketter och att ge hårt underlag vid *genomskrivning***karbonerat fält***E carbonized field*

fält med karbonfärg

**karbonering***E carbonizing*

beläggning med karbonfärg

**kedja***E continuous web*

bana med blanketter placerade efter varandra i matningsriktningen

**kedjebankett***E continuous form*

blankett i kedja

**kedjebankettsats***E continuous form set**blankettsats* i kedja**kedjekuvert***E continuous envelope*

kuvert i kedja

**kedjekuvertsats***E continuous envelope set**kuvertsats* i kedja**kedjestamsats***E continuous snap-out set*

stamsats i kedja

**K-linje, C-linje***E C-line*

kortform för kolumnlinje

**kolumn***E column*utrymme för *spalt***kolumnlinje** (kortform K-linje)*E column line*lodrät *gränslinje* för kolumn**kombinationsformat***E combined size*format bildat genom kombination av kortsida från ett *serieformat* och långsida från annat serieformat.**konstruktionsblad***E construction sheet*

blankett för framställning av manuskript till blanketter m m

**kontrasignering***E counter signature*

underskrift (utöver huvudunderskrift) som bestyrker ett dokument's sakliga innehåll eller som eljest anses nödvändig av formella eller praktiska skäl

**kopia 1***E copy*

slutprodukt vid reprografisk återgivning av förlaga

**kopia 2***E carbon copy*andra och följande exemplar av ett dokument erhållna vid *genomskrivning***kopiering***E copying*

framställning av kopior genom fotokopiering och duplicering

**kupong***E coupon*

del av dokument avsedd att avskiljas (eller avskild) från huvuddel (talong) av dokument

**kuvert***E envelope*

rektangulärt omslag av papper, normalt förslutet vid kortsidorna och ena långsidan samt med öppning och tillslutningsklaff utmed andra långsidan

**kuvertsats***E envelope set**blankettsats* i vilken ingår kuvert med inlaga samt vanligen ett *förblad***kryssruta***E check box*

ruta för markering med kryss att tillhörande text skall gälla

**layoutnyckel**

Se dispositionsnyckel.

**ledrad***E guide line*överställd *rad* med rubricerande text

**ledspalt***E guide column*

spalt med rubricerande text

**ledtext***E caption, field designator*förtryckt text på blankett som anger innebörd och placering av *förhandstext* eller *ifyllnadstext***leveransadress***E delivery address*

uppgift om plats dit vara skall levereras eller där tjänst skall utföras (gatuadress, industrispår, kajplats o d)

**likvänt tryck**

texten vid tvåsidstryck vänd så att uppstaplar på bladets båda sidor pekar mot samma kant

**limblock***E glued pad*

block sammanhållet med lim

**limsats***E glued set**blankettsats* sammanhållen med lim**limsatsblock***E pad with glued sets*

block som består av flera limsatser

**linjatur***E ruling*

sammanfattande benämning för linjesystemet på en blankett

**linjefält***E hatched field; assuré(-lined) field**markeringsfält* med täta, fina linjer**löptext***E running text*

text i löpande följd normalt svarande mot ett fullständigt språkligt yttrande

**marg***E margin*

område vid papperskant begränsat av denna och av gränslinje för textfält.

Exempel: *toppmarg*, *bottenmarg*, *högermarg*, *vänstermarg*, *fästmarg*, *styrarmarg***margmärke***E margin mark*

symbol i marg som markerar visst läge.

Exempel: radmärke, slutmärke, vikmärke.

**markeringsfält***E marked field*

fält med tryck avsett att framhäva ifyllnadstext eller försvåra ändring av sådan.

Exempel: tonfält, linjefält.

**master***E master*skriven reproförlaga (skrivmaster) eller genom kopiering framställd mellankopia (kopiemaster), speciellt utförd för att vid *duplicering* rent mekaniskt utan strålningsenergi överföra den bildupbyggande färgen till kopiematerialet Jfr kopiering.**nedstapel***E descender*den del av de gemena bokstäverna g, j, p, q och y som ligger nedanför *grundlinjen***original***E original*

dokument som – oavsett framställning och antal exemplar – genom underskrift, påskrift, stämpling eller på annat sätt av utgivaren givits egenskap av huvudhandling (ofta med rättsverkan)

**ortsadress***E postal code and place name*

postnummer och ortnamn

**passmått***E register measurement*mått för avstånd från linje eller *passmärke* till papperskant att iaktas vid blankettillverkning**passmärke***E register mark*

tryckt vinkel e d som är utgångspunkt för passmått eller till ledning vid passning i kontorsmaskiner

**passtryck***E register*

tryck med passning mellan blanketter i en serie eller mellan framsida och baksida på samma blankett

**perforering***E perforation*

hål eller skårar i papper för att underlätta avrivning (eller vikning) av blankett eller del därav

**plocksats***E collated set*lösa blad sammanplockade till en *blankettsats***postadress***E post address*

sammanfattande benämning på utdelningsadress och ortsadress